

Summary

Subject matter: Font variations in the texts of French and English authors of the XXI century

Author: Kulikova Anastasiia Romanovna

Supervisor of studies: Kornienko Alla Alexeevna, Dr. of philology, Professor of the Chair of French Philology and the Intercultural Communication

Information about customer organization: Chair of French Philology and the Intercultural Communications

Topicality of the research: Nowadays problem of the functioning of peripheral punctuation's signs in the modern narrative text is intensively studying; all new variants of font accentuation are highlighting, as well as new functions that the font performs in the production of modern narratives. For this reason, the study of font variation is extremely relevant.

Objectives of the research: Identification of general and particular features of font functioning in the French and English texts.

Tasks of the research:

1. identify the functions that the font performs in the modern French and English texts;
2. examine the font as a syntactic tool of transmitting of semantics and connectivity;
3. examine the font variations the modern French and English texts

Theoretical significance: it makes a certain contribution to the comparative study of the roles and functions of the font and to the modern theory of the text.

Practical significance: its materials can be used in comparative linguistics, narration and in semiotics, as well as in the development of special courses, seminars and tutorials on punctuation, text interpretation, and home reading.

Results of the research: As a result of comparative analysis, a number of common properties and distinctive features in the use of fonts were identified. The common point is that in the texts of French and English writers, the font turns into a narration producing tool, also, in both languages, it moves from the periphery of

the punctuation system to its center, because the significance of the font opposition in meaning generation and structure formation in the studied texts is revealed. The distinction point is the use of the tools of font variations for the transmission of different sounds. The French writer uses only bold font, while the English author combines italics, capital letters and bold font, which creates a complete transmission of the sound.

Recommendations: The results of the research can be recommended to translators, linguists, who are working in the field of narration and semiotics in the sphere of general and particular linguistics.